



PORTE-CANNE POUR ROLLATOR
Notice d'utilisation



CANE HOLDER FOR ROLLATOR
User manual



SOPORTE PARA BASTÓN PARA ROLLATOR
Manual de instrucciones



SUPORTE DE BENGALA PARA ROLLATOR
Manual de instruções



SUPPORTO PER BASTONE PER ROLLATOR
Manuale d'uso



GEHSTOCKHALTER FÜR ROLLATOR
Gebrauchsanweisung



WANDELSTOKHOUDER VOOR ROLLATOR
Gebruiksaanwijzing



ΘΗΚΗ ΓΙΑ ΜΠΑΣΤΟΥΝΙ ΓΙΑ ROLLATOR
Οδηγίες χρήσης



UCHWYT NA LASKĘ DO ROLLATORA
Instrukcja użytkowania



REF. 816084



ASSEMBLAGE & UTILISATION

Suivez ces instructions afin de fixer le porte-canne à votre déambulateur, votre fauteuil roulant, etc.

Etape 1 :

A l'aide du tournevis et des vis, fixez la partie la plus petite au sommet de la barre de votre déambulateur ou de votre fauteuil roulant.



Etape 2 :

Suivez les mêmes étapes et, à l'aide du tournevis et des vis fournis, ajustez la partie la plus large du porte-canne au bas de votre fauteuil roulant, déambulateur ou rollator.



Etape 3 :

Placez votre canne à travers les deux parties du support afin qu'elle soit bien maintenue en place. Insérez les pièces en caoutchouc gris pour maintenir votre canne plus fermement si nécessaire.





MOUNTING & USE

Follow these clear instructions to attach the cane holder to your walker, wheelchair etc.

Step 1 :

Using the easy screw driver and screws attach the smaller part to the top of your Walker or Wheelchair Bar.



Step 2 :

Follow the same steps and using the screwdriver and screws provided adjust the larger part of the cane holder to the bottom of your Wheelchair, Walker or Rollator.



Step 3 :

Place your cane through both parts in the holder so it is held securely in place. Insert the grey rubber pieces to hold your cane tighter if necessary.





MONTAJE Y USO

Siga estas instrucciones para fijar el soporte para bastón a su andador, silla de ruedas, etc.

Paso 1 :

Con la ayuda del destornillador y los tornillos, fije la parte más pequeña en la parte superior del tubo de su andador o silla de ruedas.



Paso 2 :

Siga los mismos pasos y, utilizando el destornillador y los tornillos suministrados, ajuste la parte más grande del soporte para bastón en la parte inferior de su silla de ruedas, andador o rollator.



Paso 3 :

Coloque su bastón a través de las dos partes del soporte para que quede bien sujeto. Inserte las piezas de goma grises para sujetar el bastón con mayor firmeza si es necesario.





MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

Siga estas instruções para fixar o suporte de bengala ao seu andarilho, cadeira de rodas, etc.

Etapa 1 :

Com a ajuda da chave de fenda e dos parafusos, fixe a parte menor na parte superior do tubo do seu andarilho ou cadeira de rodas.



Etapa 2 :

Siga os mesmos passos e, utilizando a chave de fenda e os parafusos fornecidos, ajuste a parte maior do suporte de bengala na parte inferior da sua cadeira de rodas, andarilho ou rollator.



Etapa 3 :

Coloque a sua bengala através das duas partes do suporte para que fique bem fixa. Insira as peças de borracha cinzentas para segurar a bengala com mais firmeza, se necessário.



MONTAGGIO E UTILIZZO

Seguire queste istruzioni per fissare il supporto per bastone al deambulatore, alla sedia a rotelle, ecc.

Fase 1 :

Con l'aiuto del cacciavite e delle viti, fissare la parte più piccola nella parte superiore del tubo del deambulatore o della sedia a rotelle.



Fase 2 :

Seguire gli stessi passaggi e, utilizzando il cacciavite e le viti fornite, fissare la parte più grande del supporto per bastone nella parte inferiore della sedia a rotelle, del deambulatore o del rollator.



Fase 3 :

Inserire il bastone attraverso le due parti del supporto in modo che sia ben saldo. Inserire i pezzi in gomma grigia per tenere il bastone più fermamente, se necessario.





MONTAGE UND VERWENDUNG

Befolgen Sie diese Anweisungen, um den Gehstockhalter an Ihrem Rollator, Rollstuhl usw. zu befestigen.

Schritt 1 :

Befestigen Sie mit dem Schraubenzieher und den Schrauben das kleinere Teil oben an der Stange Ihres Rollators oder Rollstuhls.



Schritt 2 :

Wiederholen Sie die gleichen Schritte und befestigen Sie mit dem mitgelieferten Schraubenzieher und den Schrauben das größere Teil des Gehstockhalters unten an Ihrem Rollstuhl, Rollator oder Gehwagen.



Schritt 3 :

Stecken Sie Ihren Gehstock durch beide Teile der Halterung, damit er sicher fixiert ist. Setzen Sie bei Bedarf die grauen Gummiteile ein, um den Gehstock fester zu halten.



MONTAGE EN GEBRUIK

Volg deze instructies om de wandelstokhouder aan uw rollator, rolstoel, enz. te bevestigen.

Stap 1 :

Bevestig met behulp van de schroevendraaier en schroeven het kleinste onderdeel aan de bovenkant van de buis van uw rollator of rolstoel.



Stap 2 :

Volg dezelfde stappen en bevestig met de meegeleverde schroevendraaier en schroeven het grootste onderdeel van de wandelstokhouder aan de onderkant van uw rolstoel, rollator of looprek.



Stap 3 :

Plaats uw wandelstok door beide onderdelen van de houder zodat hij stevig op zijn plaats blijft. Gebruik de grijze rubberen stukjes indien nodig om de wandelstok extra vast te zetten.



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΧΡΗΣΗ

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να στερεώσετε τη θήκη για μπαστούνι στον περιπατητήρα, το αναπηρικό αμαξίδιο κ.λπ.

Βήμα 1 :

Με τη βοήθεια του κατσαβιδιού και των βιδών, στερεώστε το μικρότερο μέρος στην κορυφή του σωλήνα του περιπατητήρα ή του αναπηρικού αμαξιδιού σας.



Βήμα 2 :

Ακολουθήστε τα ίδια βήματα και, χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι και τις παρεχόμενες βίδες, προσαρμόστε το μεγαλύτερο μέρος της θήκης για μπαστούνι στη βάση του αναπηρικού αμαξιδιού, του περιπατητήρα ή του rollator.



Βήμα 3 :

Τοποθετήστε το μπαστούνι σας μέσα από τα δύο μέρη της θήκης ώστε να συγκρατείται σταθερά. Εισάγετε τα γκρι λαστιχένια κομμάτια για επιπλέον στήριξη, εάν χρειάζεται.





MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją, aby przymocować uchwyt na laskę do chodzika, wózka inwalidzkiego itp.

Krok 1 :

Za pomocą śrubokręta i śrub przymocuj mniejszą część do górnej części rurki chodzika lub wózka inwalidzkiego.



Krok 2 :

Wykonaj te same czynności i, używając dołączonego śrubokręta oraz śrub, przymocuj większą część uchwytu na laskę do dolnej części wózka inwalidzkiego, chodzika lub rollatora.



Krok 3 :

Umieść laskę w obu częściach uchwytu, aby była stabilnie utrzymana. W razie potrzeby włóż szare gumowe elementy, aby lepiej ją zabezpieczyć.



Distribué par :
Distributed by :
Distribuido por :

Distribuído por :
Distribuito da :
Vertrieben von :

Gedistribueerd door :
Διανεμήθηκε από :
Dystrybuowane przez :

Identités

ZA Pole 49 Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU
FRANCE
serviceclient@identites.tm.fr